

CONTENIDO

1. Un solo BOLETIN pa DMH
2. Centro di Cuido di Mucha:
 - Presentacion na EPI
 - Lansamento di DMH
 - Aplicacion pa permiso temporario
4. Codigo di Proteccion
5. Intervencion Trempan
6. Otro informacion
 - Brighter Future Academy



Departamento
di Mucha y Hoben



Ministerio di Husticia
y Asuntonan Social



BOLETIN INFORMATIVO

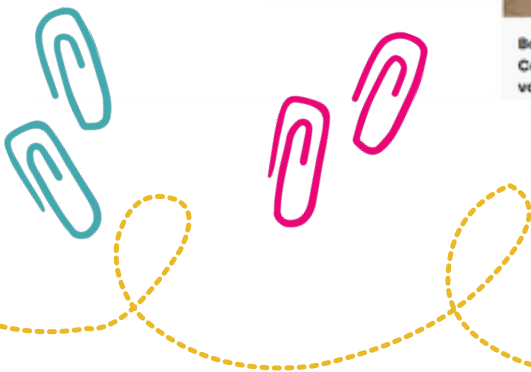
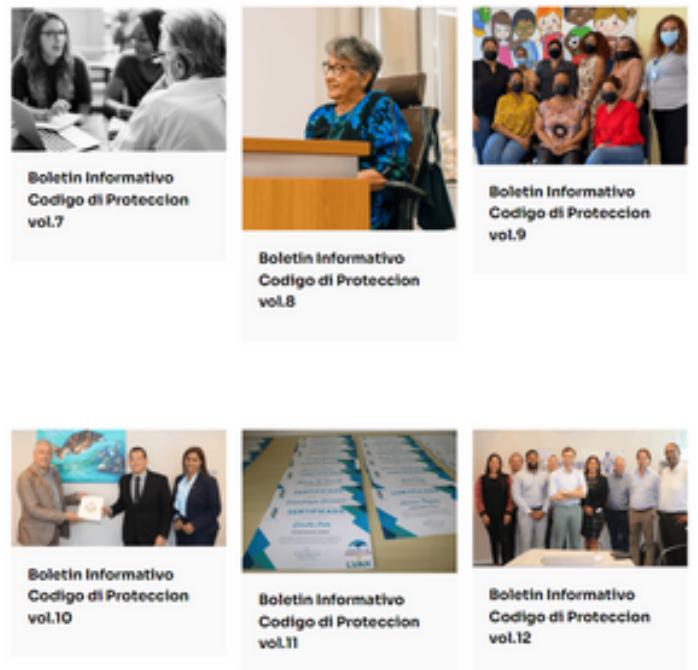
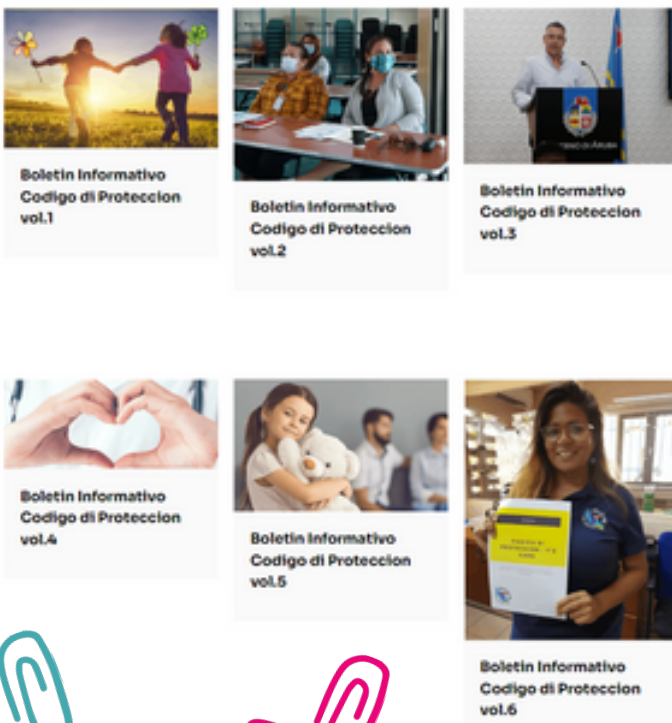


Februari 2023, Edicion 1

1. Un solo boletin pa DMH!

Manera nos a bin ta anuncia y por a tuma nota den diferente medio di comunicacion, DMH ta un realidad desde 1 di october 2022. Den nos boletinnan anterior a lesa nos vision, mision y meta di e departamento. Loke ta Centro di Cuido di Mucha,Codigo di Proteccion, Intervencion Trempan ta tres proyecto cu a 'rol uit' pa e departamento cu sigur no ta desconoci den veld.

Mirando e uniformidad cu nos ta sali cu DMH, a opta pa crea un solo boletin, pa asina informa veld completo riba e.o. tur tres area menciona, pero tambe tur loke DMH tin pa futuro den maneho nacional y legislacion.



2. Centro di Cuido di Mucha



- **Presentacion di EPI**

Den luna di Januari 2023, riba peticion, DMH a duna un presentacion na e docentenan di Colegio EPI sector Salubridad y Servicio.

A presenta DMH su mision, vision, e tareanan principal y tambe a elabora riba loke ta e Ordenansa Nacional Centro di Cuido di Mucha (LV KOPV). A presenta tur loke DMH a traha y a haci desde 2020 riba e LV KOPV y tambe a comparti cu EPI e Handleiding Kwaliteitseisen Kinderopvang (HKE).



E presentacion a bay den un ambiente hopi agradabel y tambe a encontra hopi punto similar cu tanto scol y departamento ta topa den e area laboral di Centro di Cuido di Mucha.

- **Launching DMH**

Departamento di Mucha y Hoben (DMH) a ranca sali desde diabierna, 10 di Februari 2023 cu nos propio website, caminda e Centronan di Cuido di Mucha e.o. por ricibi tur informacion y tambe por start e proceso pa aplica pa un permiso temporario pa opera nan Centro. Ta asina cu ya desde 2020 tin diferente movcion andando den Centronan di Cuido di Mucha.



Pa resumi e.o. DMH a ehecuta un Nulmeting (2020/2021), despues a traha un Manual di regulacion (Handleiding Kwaliteitseisen Kinderopvang). caminda ta describi tur e exigencianan minimo pa opera un Centro di Cuido di Mucha. Awo a yega e momento pa DMH cuminsa cu e prome registro Nacional oficial di e Centronan di Cuido di Mucha na Aruba.



Kico tur esaki ta nifica pa un Centro di Cuido di Mucha?

Un Centro di Cuido di Mucha, caminda cu ta brinda cuidu profesional di cinco (5) of mas mucha, den categoria di edad di seis siman te ora cu nan caba scol basico (AB2017 No. 38), tin e obligacion di aplica pa un permiso temporario pa asina por opera su Centro. Pues, e Centronan di Cuido di Mucha ta aplica mediante e website di DMH pa un permiso temporario pa por opera.



- Aplicacion pa Permiso Temporario

Con mi ta aplica?

Riba e website di DMH, por haya tur informacion pa loke ta trata Centro di Cuido di Mucha en general pero tambe por aplica pa e permiso temporario aki. Si click den e website ariba “Aplica awor”, e website mes lo dirigi na e software pa aplica pa esaki.



WWW.DMH.AW



Cua ta e documentonan rekeri?

E documentonan rekeri cu tin di upload (den **PDF** of **JPEG**) den e software ta:

IMPORTANT!

- Extracto di registracion di Camara di Comercio (KVK);
- Plan di Maneho Pedagogico di e Centro di Cuido di Mucha;
- Copia di Statuto di e Centro di Cuido di Mucha (pa esunnan cu NO ta un eenmanszaak);
- Gaskeuring verklaring (D.T.I) si acaso ta haci uzo di esaki pa cushina na e Centro di Cuido di Mucha (commercial);
- Declaracion di inscripcion di Censo (papel di awg 5,-) di tur trahador den e Centro di Cuido di Mucha. No mas bieu cu 3 luna;
- Copia di identificacion oficial valido di tanto e persona cu ta haci e peticion como tambe di tur trahador (Rijbewijs, Cedula, Paspoort);
- Copia di e permisonan di estadia cu autorisacion cu por traha pa trahador (si ta aplicabel);
- Carnet di salud (carchi berde na DVG) di tur persona cu ta encarga cu sea ta prepara, sirbi y/of conserva cuminda y bebida (no mas bieu cu 1 luna);
- Declaracion di bon comportacion (VOG) di tur miembro di directiva y personal di e Centro di Cuido di Mucha (Ministerio Publico);
- Copia di diploma (gewaarmerkt) di tur trahador incluyendo e cabesante di e scol di mas halto cu a termina. Pa e cabesante ta rekeri minimo un MBO-3 (kindgerichte) opleiding;
- Copia di carnet of certificado di EHBO di tur personal, cu ta traha den e Centro di Cuido di Mucha.



Te ki tempo mi por haci esaki?

E aplicacion digital pa un permiso temporario ta habri for di awe te dia 31 di maart 2023. Esey ta nifica cu e Centronan di Cuido di Mucha tin te cu 31 di maart 2023 pa entrega mayoria di e documentonan rekeri. Di parti di DMH tambe nos lo duna asistencia na e Centronan di Cuido di Mucha cu tin necesidad den esaki. Pues kier a pidi tur Centro di Cuido di Mucha cu ta desea di haya ayudo den e proceso aki, pa tuma contacto directamente cu DMH na info@dmh.aw of dmharuba@gmail.com.



Kico lo pasa si mi no tin tur documento rekeri?

Si acaso un cabesante (pa cualkier motibo of otro) no tin un di e rekesitonan akiriba menciona, esaki no ta stroba e Centro pa completa su aplicacion. Loke ta importante ta, pa registra y aplica prome cu 31 di maart 2023, p'asina e Centro ta forma parti oficialmente di e fase di transicion.

Djis pa cita un ehempel: Si prome cu 31 di maart 2023 bo Centro no tin carta di bon conducta (VOG) di tur trahador ainda, DMH ta brinda e Centro aki un flexibilidad pa por entreg'e den un periodo stipula.

Pa tur persona cu ta desea di habri un Centro di Cuido di Mucha despues di 31 di maart 2023, lo tin di cumpli cu tur rekesito indica akiriba, como tambe e rekesitonan menciona den e Handleiding Kwaliteitseisen Kinderopvang. E persona nan aki **LO NO BIN DEN REMARKE MAS** pa e fase di transicion.



Dicon un permiso temporario?

Teniendo na cuenta diferente aspecto minimo cu ta bin dilanti den e 'Handleiding Kwaliteitseisen Kinderopvang' y e fase di transicion menciona, DMH ta otorga e Centronan cu ta aplica prome cu 31 di maart 2023 un permiso temporario. E permiso aki tin un validez te cu 2025 y na momento cu un Centro di Cuido di Mucha cumpli cu tur rekesito di e permiso pero como tambe di e Handleiding Kwaliteitseisen, e Centro lo ricibi su permiso oficial por medio di un Ministeriële Beschikking (MB).

3. Codigo di Proteccion

“Presentando Codigo di Proteccion den Accion”

Aña 2023 a habri y Codigo di Proteccion a continua presentando diferente informacion y entrenamiento practico nan na nos profesional den veld. Mirando cu DMH a keda oficialmente nombra, ya no ta bay tin mas lider di proyecto den cada sector, pero por acerca un di e miembronan di e team di DMH, pa por sigui encamina e proceso. E proceso di implementacion no ta cla ainda den tur instancia concerni, pero nos di DMH, lo keda den pleno accion pa sigui cu e trabounan.



- 11 januari 2023: A introduci e informacion di Codigo di Proteccion na e team di 4 Spoed Eisende Hulp na IMSAN.
- 13 januari 2023: Tabata di bishita na Colegio EPI, pa un workshop den colaboracion cu Fundacion Respeta Mi, pa prepara estudiante, na caminda na pasantia.
- 16 januari 2023: Presentacion na Muchilla Creativo.
- 17 januari 2023: Combersacion cu sra. Adrienne Tromp, di VAA (Verenging Apotheker Aruba).
- 24 januari 2023: Presentacion na scol Soeur Juliette.



Tin varios peticion pa haya e informacion di Codigo di Proteccion. Esaki ta haci nos di team DMH, inmensamente contento y agradici pa cu e sosten y interes den e diferente veld. Nos ta stimula y ta kere fielmente den un convenio di trahamento hunto, pa asina logra yega na e meta di un mihor futuro y bienestar pa nos mucha- y hobennan na Aruba.



Arubaanse Voetbal Bond (AVB)

Riba 06 februari 2023, DMH a duna AVB un presentacion di Codigo di Proteccion. Nos poblacion y mas specifico, nos hubentud ta gusta un wega di futbol! Asina tin hopi hoben, cu ta afilia na un club di futbol riba y rond di nos isla. Door di e hecho aki, AVB ta un organisacion masha importante pa e Codigo di Proteccion.



Nos di DMH ta sumamente contento di a haya e oportunidad pa duna e directiva di AVB un presentacion y un splicacion amplio riba e tema di abuso di mucha y con pa implementa e Codigo di Proteccion den AVB y alaves den tur e clubnan di futbol riba nos isla. Esaki ta un tarea grandi, p'ese y nos di DMH lo sinta pronto atrobe cu e directiva, pa traha un plan di ehecucion pa implementa Codigo di Proteccion.

Pronto DMH lo acerca tambe otro instancia deportivo, manera; IBISA, pa asina percura cu den tur seno di deporte Codigo di Proteccion ta implementa.



Sector Social

Den e sector social mayoria di e stakeholders tin nan Codigo di Proteccion implementa y a haya e hermentnan necesario, pa por traha cu e pasonan di Codigo. A distribui e formulario di documentacion rond na stakeholders, pa asina nan ta ful ekipa pa ehecuta e 5 pasonan di Codigo.

Ainda tin instancia den sector social cu no tin nan Codigo di Proteccion implementa. DMH ta urgi e instancianan aki, pa finalisa e implementacion y asina por cuminsa documenta e casonan di (sospecho) di abuso di mucha na un manera structura y uniforme.



Monitoria y acumulacion di data

DMH lo cuminsa e aña aki cu monitoria y acumula data riba e uzo di Codigo y e documentacion di e casonan di (sospecho) di abuso di mucha. Efraim Suurendonk lo acerca e instancianan cu no tin Codigo ful implementa ainda, pa duna asistencia y finalisa e proceso.

4. Intervencion Trempan

"Falta poco pa e siguiente fase!"

A entrega un total di 27 di e 30 rapportnan di DAYC-2 na e mayornan. Den menos di 2 luna di tempo a logra evalua 30 mucha, cual tabata e meta p'asina tin un number significativo pa investigacion cualitativo. E cifra aki sigur ta yuda DMH yega un di nos metanan principal den e area di intervencion trempan, cual ta e acumulacion di data, pa haya fondo necesario.

Actualmente e mayornan tin e oportunidad pa repasa e resultado di e DAYC-2. E siguiente paso ta e parti, Anouk Eman lo tene combersacion individual cu e mayornan (si nan ta desea) pa brinda sosten, guia y ayudo necesario na tanto e mucha, mayor y sin laga afo e Centronan di Cuido di Mucha. E rapport aki ta un herment profesional pa detecta trempan desaroyo di e mucha cu (kisas) mester di mas atencion y guia specifico.



Developmental Assessment of Young Children—Second Edition

DAYC-2

Examiner Summary Sheet

Judith K. Voress Taddy Maddox

Section 1. Identifying Information

Name _____	Examiner's Name _____
Female <input type="checkbox"/> Male <input type="checkbox"/>	Examiner's Title _____
Year Month Day	Parent/Guardian _____
Date Tested _____	School/Day Care _____
Date of Birth _____	Respondent's Name _____
Age _____	Relationship to Child _____
Age in Months <input type="text"/>	Length of Time Respondent Has Known Child _____

Section 2. Record of Scores

Domain	Raw Score	Age Equivalent	%ile Rank	Standard Score	SEM	Descriptive Term
Cognitive	_____	_____	_____	_____	3	_____
Communication	_____	_____	_____	_____	3	_____
Social-Emotional	_____	_____	_____	_____	3	_____
Physical Development	_____	_____	_____	_____	3	_____
Adaptive Behavior	_____	_____	_____	_____	3	_____

Composite	%ile Rank	Sum of Standard Scores	Standard Score	SEM	Descriptive Term
General Development Index	_____	_____	_____	2	_____

Section 3. Descriptive Terms

Descriptive Term	Very Poor	Poor	Below Average	Average	Above Average	Superior	Very Superior
Standard Score	< 70	70–79	80–89	90–110	111–120	121–130	> 130

Section 4. Observations and Recommendations

© 2013 by PRO-ED, Inc. 2 3 4 5 6 7 8 9 10 21 20 19 18 17 16 15 14 13

Additional copies of this form (#13251) may be purchased from PRO-ED, 8700 Shoal Creek Blvd., Austin, TX 78757-6897 800/997-3202, Fax 800/997-7633, www.proedinc.com



Pa e mayornan cu ta interesa pa forma parti di e proyecto aki por yena e “Developmental Milestones Checklist” (lista di metanan di desaroyo), cu ta obtenibel riba e website nobo di DMH. Pa asisti e profesionalnan di intervencion trempan, ta importante pa e mayornan ta na altura, cu DMH ta pidi tanto e mayornan, como e trahadornan pedagogico pa yena e “Developmental Milestones Checklist”. Pues DMH mester ricibi dos formulario yena, p’asina por compara e resultadonan di e mucha en cuestion.

E motibo cu tanto mayor como e trahador pedagogico mester yena un formulario **separa**, ta importante, ya cu un mucha no ta pasa solamente hopi tempo na cas, pero tambe na e centro di cuidado. Basa riba e resultado di ambos checklist, DMH lo indica si e mucha ta cualifica pa e siguiente fase, cual ta e evaluacion mas detaya y profesional (DAYC-2), cu ta tuma lugar na e Centro di Cuido di Mucha cu e mayornan presente.

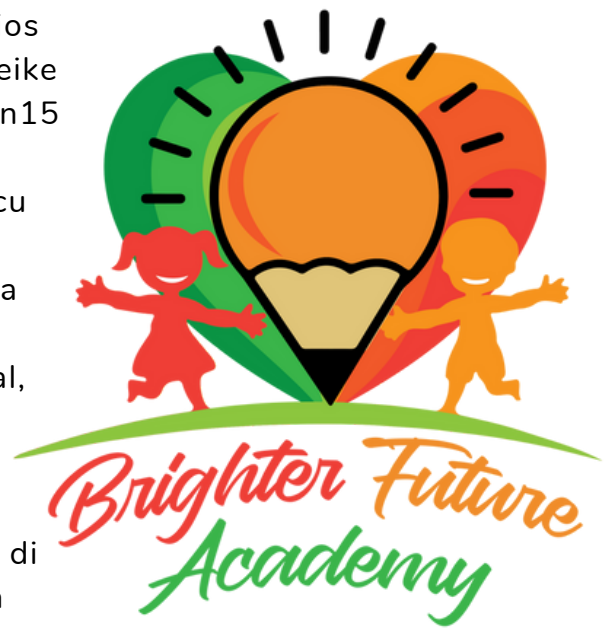


Finalmente, mirando cu tabata falta e resultado di tur e 30 evaluacionnan (DAYC-2) a prolonga e di dos rapport oficial cu tur e investigacionnan haci durante e 18 lunanan largo. Na momento cu esaki keda publica hunto cu e resultadonan anonimo di e evaluacion riba DMH su website, DMH ta manda un email na tur e Centronan di Cuido di Mucha.



5. Otro informacion

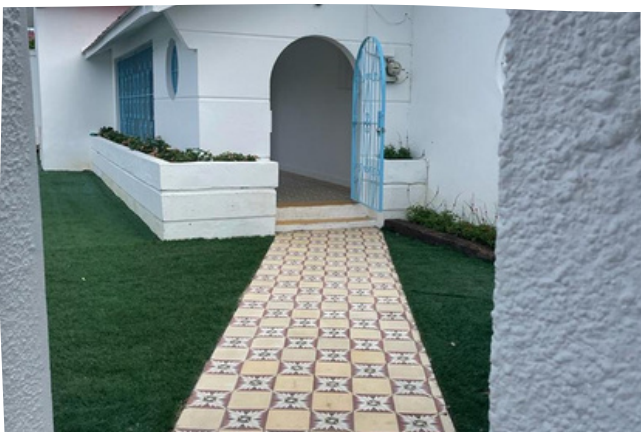
Cu e clausura di un scol pa mucha special na Noord varios mucha a keda sin school/opvang. Mayornan a acerca Uleike Tromp "Behavior Therapist di Brighter Future", kende tin 15 aña di experiencia dunando terapia y guia na nos muchanan special. Uleike tin experiencia cu muchanan cu autism, "adhd/add developmental delay" y otro tipo di "behavior challenges" y tambe hopi experiencia den guia pa e mayornan cu e muchanan special. Mirando e necesidad grandi pa educacion pa nos muchanan special, Uleike Tromp a uni cu otro profesional y a lanta e fundacion "Brighter Future Academy Foundation". A ricibi un cas na Mozartstraat 11 pa e scol y diferente comerciante di sector priva a aporta pa cu e renobacion di e cas aki. A haci hopi trabou pa nos por a logra keda cla den un corto tempo, un danki di curason na e comerciantenan y voluntarionan cu a yuda nos cu e scol special.



"Brighter Future Academy Foundation" a inicia riba September 22, 2022



E Directiva ta consisti di Presidente Uleike Tromp Behavior Therapist, Secretaria Miraila de Cuba Directora Medstar Group N.V., Tesorero Melissa Figaroa un mayor di un Mucha Special y Hefe di Accounting na Gianni's Group, y nos Voluntarionan activo, Carine Solognier mayor di un Mucha Special y Sonaly Fernandez mayor di un Mucha Special y e motor di nos fundacion. Brighter Future Academy ta un school specialisa cu ta traha cu muchanan di 4 pa 12 aña. Klasnan ta chikito di 5 mucha, unda cu cada estudiante por haya tur e atencion necesario. Programa di educacion y comportacion individualisa pa cada mucha lo wordo traha a base di e mucha su nivel, necesidad, y habilidad. Brighter Future Academy Foundation su Vision ta pa mehora e calidad di bida di nos muchanan y nan famia. Tambe e focus lo ta pa nos studiantenan alcanza nan capacidad completo y pa provee nan un lugar sigur, safe y cu ta motiva den un ambiente agradabel.





SUE-ANN RAS



528 1245

- *Beleidsmedewerker Ministerio di Husticia y Asuntonan Social encarga cu maneho di DMH*



SURELLA CROEZE



528 1247

- *Beleidsmedewerker*
- *Supervisor di Codigo pa Centronan di Cuido di Mucha*



EFRAIM SUURENDONK



528 1271

- *Beleidsmedewerker*



JULLIE-ANN THODE



528 1189

- *Medewerker Beleid en projecten*



MIRTA LEON



528 1246

- *Toezichthouder Uitvoering Kinderopvang*



Belgiestraat 2, Oranjestad



info@dmh.aw



8.00AM - 4.00PM



www.dmh.aw